

Déli Hírlap

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL: Timisoara-Belváros, Szentgyörgy-tér 4. szám. • Telefon este 9 óráig 2-52, asontul 10. vagy 2-42. szám. • ELŐFIZETÉSI ÁRAK KÜLFÖLDÖN: havonként 110 Lei, negyedévre 330 Lei, félévre 600 Lei és egész évre 1200 Lei vagy ezekkel egyenlő értékű valuta

POLITIKAI NAPI LAP

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. VUCHETICH ENDRE

ELŐFIZETÉSI ÁRAK TEMESVÁROTT ÉS VIDÉKEN KÉZBESÍTÉSSEL: havonként 60 Lei, negyedévre 240 Lei, félévre 450 Lei, egész évre 900 Lei. • KÜZTISZTISZELŐK, valamint állami nyugdíjasok részére: havonként 60 Lei, egy negyedévre 180 Lei, egy félévre 350 Lei és egy egész évre 700 Lei

VI. ÉVFOLYAM * 86. SZÁM

TIMISOARA, 1930 ÁPRILIS 14, HÉTFŐ

ÁRA 4 LEI, BUKARESTBEN 5 LEI

A bánásági kormányzóság megvédelmezte a sajtót az aradi polgármesterrel szemben

A sajtószabadság védelmében a temesvári kormányzóság felülvizsgálati bizottságának Janculescu-Ciupă-Pauck tanácsa elvi jelentőségű döntést hozott. Románia immár hét éves alkotmánytörvénye kimondta, hogy sem lapalapításhoz, sem pedig bármilyen sajtótermék terjesztéséhez semmiféle külön engedély nem szükséges és erre vonatkozólag még a törvényhozás kezét is megkötötte, mikor világosan megállapította, hogy ilyen, a sajtószabadságot korlátozó törvény a jövőben sem hozható. Ezt mindenütt az országban respektálták is, csupán Arad városa kivétel, ahol Luta Kornél dr. ideiglenes bizottsági elnöksége óta a lapárúsítást külön engedélyhez kötik. Ezeknek az engedélyeknek a kiadását Luta a maga részére tartotta fenn. A béke érdekében a Déli Hírlap elvetett az ideiglenes bizottsági elnök ezen követelésének, hogy az árusítás engedélyt külön kérelmezze. Luta min-

den törvényes indok mellőzésével a kérést elutasította.

A határozat ellen a Déli Hírlap a kormányzóság felülvizsgálati bizottságához felebbezett. A tegnapi megtartott tárgyaláson a Déli Hírlap álláspontját Vuchetich Endre dr. felelős szerkesztő ismertette és az aradi ideiglenes bizottság elnökének határozatát az alkotmány és a közigazgatási törvény megfelelő szakaszaira való hivatkozással kérte törvénytelennek minősíteni, mert Luta nemcsak túllépte a hatáskörét, hanem nem is volt joga követelni az árusítás kérelmezését, mert az alkotmánytörvény határozottan megállapítja, hogy a sajtótermékek terjesztése minden előzetes engedély nélkül szabad. Egyben tiltakozott Luta határozatának azon indokolása ellen, hogy a lap adott esetben veszélyeztethetné a közrendet. Kérte a törvénytelen határozat megsemmisítését.

Jegessy Károly dr. Arad város

főügyésze igyekezett helyt állani Luta dr. határozatáért. Illetékességi kifogást emelt a revíziós bizottság ellen, majd érdemben a régi magyar sajtótörvényre hivatkozott az alkotmánnyal szemben.

Vuchetich Endre dr. replikájában megcáfolta Jegessy Károly dr. érveit, majd a bizottság határozathozatalra vonult vissza. Félórás tanácskozás után Janculescu elnök kihirdette a határozatot. Elutasította Luta illetékességi kifogását és megsemmisítette a Déli Hírlap árusítása ügyében kiadott törvénytelen határozatot. Az indokolás megállapítja, hogy Luta olyan törvény szakaszai alapján hozta meg elutasító határozatát, amely nincs érvényben. Meg kellett semmisíteni a határozatot — folytatja az indokolás —, mert az ideiglenes bizottság elnökének polgármesteri jogait a közigazgatási törvény világosan körülírja. Luta viszont a határo-

zatban állambiztonsági szerepét vindikál magának és a revíziós bizottság megállapítja, hogy a közbiztonság megóvása nem tartozik közvetlen hatáskörébe. Érdemben meg kellett semmisíteni Luta dr. határozatát azért is, mert az alkotmánytörvény 25. szakasza semmiféle előzetes engedélyhez nem köti a lapárúsítást, viszont a magyar sajtótörvény idevonatkozó intézkedései az alkotmánytörvény 137. szakasza értelmében érvényüket veszítik. A revíziós bizottság határozata utmutatás azok számára, akik nem tudják, hogy mit szabad és mit nem szabad. A sajtószabadság szempontjából újabb bírói határozat hangzott el, amelyből okulhatnak mindazok, akiknek ugylátszik nem fér a fejükbe, hogy a törvények mindenkire egyformán vonatkoznak és — adott esetben mondaná Luta — védelmet is egyformán nyújtanak hatalmi tulkapások ellen.

Tiltakoztak a kisebbségi képviselők a kamarában az erdélyi kormányzó ismeretes nyelvrendelete ellen

Dobrescu erdélyi tartományi kormányzónak nagy port felvert nyelvrendelete a Magyar Párt parlamenti képviselőit is foglalkoztatta, akik Willer József dr. vezetése mellett küldöttségileg jelentek meg Maniu Gyula miniszterelnöknél. A miniszterelnök kijelentette, hogy ilyen tiltó rendelet nincsen és ha mégis lett volna, azt helyteleníti és az nem is lép életbe. A miniszterelnök utalt arra, hogy a nyelvhasználat kérdésében, amelyben való rendelkezés a minisztertanács és a miniszterelnök hatáskörébe tartozik, rövidesen általános intézkedést tesz. A küldöttség tagjai megnyugvással vették tudomásul a miniszterelnök választát. Egyöntetű az a vélemény, hogy Dobrescunak le kell vonni a következményeket és állásáról

lemondani. A nyelvrendelet a kamara tegnapi ülését szintén foglalkoztatta. Az ülésen Voicu Nitescu igazságügyminiszter foglalkozott a lakbérleti törvénnyel és felszólalása után minden módosítás nélkül a jogügyi bizottság által ajánlott változtatással, hogy a lakásvédelemben részesülők kereseti alapját 120.000 leire emelik fel, a javaslatot részleteiben is megszavazták. Napirend előtt Mirescu szóváltette az államvasutaknál tervezett nyolcezer munkás elbocsátását. Gafencu vasutügyi alminiszter kijelentette, hogy az elbocsátásokat valóban eszközlik, azonban erre az intézkedésre takarékosági szempontból van szükség.

Roth Hans Ottó dr. a német párt nevében Dobrescu ismeretes

nyelvrendeletét tette szóvá és tudomásul veszi a miniszterelnök választát, hogy ez a rendelet nem lép életbe. Ez az eset azonban arra készteti, hogy megkérdezze a kormányt, mit szándékozik tenni.

Willer József dr. a Magyar Párt nevében hasonló kérdést intéz a kormányhoz. Radauceanu temesi szocialista csatlakozik Roth és Willer felszólalásához.

Carausu többségi képviselő parlamenti iniciatívából javaslatot nyújtott be a nyugdíjtörvény módosítása tárgyában. Napirenden az államvasutak munkáspénztárainak reorganizálásáról szóló javaslat szerepelt.

A javaslatot a kamara általánosságban elfogadta. A részletes vita során Joanitescu Pompil és He-

gedüs Nándor Magyar párti képviselő szólalt fel. Hegedüs Nándor utalt arra, hogy a javaslat nem enged elegendő beleszólást az államvasutak munkáspénztárainak vezetésébe a munkásságnak. Gafencu kifejtette, hogy a reorganizációs javaslat alapján a jövőben a vasuti tisztviselőknek és munkásoknak döntő szerepük lesz a munkáspénztárak vezetésében. Kifejtette, hogy ez a javaslat is hivatott a liberális kormány által okozott sebeket orvosolni. A javaslat részletes vitáját a délutáni ülésben folytatták.

A szenátus tegnap tárgyalta a lakbérleti törvényjavaslatot és azt az előadói jelentés után minden vita nélkül úgy általánosságban, mint részleteiben megszavazták.

GYŐZŐ

DJÖN MEG RÓLA, HOGY A LEGJOBB KÁVÉT ATLANTICA

Kávé- és teakülönlegességi üzletben kapja! Temesvár-Belváros, Takarékpénztár-utca 4. sz. Telefon 19-29.

Engedett merev álláspontjából a Resica-művek igazgatósága és több rendszabályt visszavont

A Resica-művek igazgatósága és munkásai közötti viszály hullámai némileg elültek. Hogy azonban ez a lecsendesedés tartós lesz-e, azt a közel jövő fogja megmutatni. A Déli Hírlap megírta, hogy Ghenea főfelügyelő munkásellenes politikájának folytatásaképpen elbocsátotta a hidgyárban dolgozó öt bizalmiférfit, mivel azok nem fogadták el a gépgyárba való indokolatlan áthelyezésüket. Ehez hozzájárult az a körülmény is, hogy Ghenea főfelügyelő a szakmunkások nagy számát napszamosokká akarta degradálni, hogy így béreiket leszállítsa.

A munkásság gyűlésen tiltakozott Ghenea kényuri eljárása ellen és a helyzet annyira kiélesedett, hogy sztrájkot lehetett tartani.

Hogy a sztrájk valóban nem tört ki, azt csak a munkásság higgadt és józan magatartásának lehet köszönni. A munkásság ugyanis ezzel el akarta magától háritani annak ódiáját, mintha nem volna hajlandó a békés megegyezésre.

Beszámoltunk arról is, hogy Bojinea Sándor dr. oravicei prefektus és Bottez György temesvári munkaügyi vezérfelügyelő Resicára utaztak, hogy közvetítő tárgyalásokat folytassanak. Bottez György a békéltető tárgyalásokról szóló jegyzőkönyvet most terjesztette Bocu Szevér bánsági kormányzó elé.

A jegyzőkönyvből kiderül, hogy a Resica-művek igazgatósága belátta, hogy Ghenea főfelügyelő bizonyos mértékben túllépte a célon és azért egyes rendszabályokat máris visszavont.

Igy elsősorban a Resica-művek igazgatósága kijelentette, hogy az elbocsátott öt bizalmiférfit visszafogadja, illetve felmondásukat érvényteleníti és nekik az elvesztett időre járó bérüket kifizeti. Azt is kijelentette a Resica-művek igazgatósága, hogy a bizalmiférfiak rendszerét — melyet Ghenea el akart törölni — továbbra is elismeri és ezentúl is tárgyal a munkások bizalmi embereivel szociális és mindennemű a munkásságot érdeklő kérdésekben. Ezekről a tárgyalásokról,

akár egy-egy üzem, vagy pedig az egész gyár munkásainak ügyeire vonatkoznak, mindenkor jegyzőkönyvet vesznek föl.

Ezzel szemben a munkásság kijelentette, hogy bizonyos esetekben, amikor az indokolt, elismeri az igazgatóságnak azt a jogát, hogy szakmunkásokat egyik üzemből a másikba helyezhet át.

Azonban ez nem járhat a munkások degradálásával és nem vonhat magán után munkabér leszorítást.

Szóba került az is, hogy a Resica-

művek igazgatósága a munkások megbizottaival együtt munkásszabályzatot dolgoz ki. Ezt a kérdést azonban egyelőre csak tanulmányozzák. Hogy Resicán egyébként a helyzet hogyan fog kialakulni, az annak a memorandumnak az elintézésétől függ, amelyet a munkások Maniu Gyula miniszterelnökhöz intéztek. A munkások kijelentették, hogy ragaszkodnak ahhoz, hogy a Resica-művek igazgatósága változtasson azon a munkáspolitikán, amelyet Ghenea főfelügyelő honosított meg.

Ujabb kémsszervezet veszedelmes aknamunkáját sikerült Besszarábiában leleplezni

Kisenevi jelentés közli, hogy Besszarábiában újabb kémsszervezetről sikerült lerántani a leplet. A rendőrség néhány hét előtt ártalmatlanná tette Talmazano Jánost, akiről megállapítást nyert, hogy nagyszabású kémsszervezet főnöke. Talmazano Tighinából vonaton Cetatea Albába akart szállítani, a kémfőnöknek azonban sikerült a robogó vonatról leugrani és azóta nyoma veszett. Névtelen levél arról értesítette a rendőrséget, hogy Talmazano Ciuburgiu nevű helységben rejtőzik. A községet erre erős esendőrsztag vette körül és Talmazano-t sikerült újból lefogni. Talmazano-

val együtt Lucin nevű egyén is horogra került, akiről azt hiszik, hogy Tighina mellett ő gyilkolt meg egy román granicsár katonát. A két kémet azonnal kihallgatták és vallomásuk alapján több helyen és más-más városokban házkutatást tartottak. A nyomozás számai Kisenevig vezettek, ahol Bacillus nevű embert tartóztatták le. A hatóság ilyformán újabb kommunista kémsszervezet nyomára jött, azonban a nyomozás érdekében közelebbi részleteket nem hoz nyilvánosságra. Hír szerint több tiszt viselőt is letartóztattak, akik az újabb kémkedési botrányba be voltak avatva.

Tizenhárom éves korában kezdte meg bűnös pályafutását egy csinos leány

A budapesti törvényszék tegnap ítélkezett Magyar Anna tizenkilenc esztendő, feltűnően szép leány fölött, aki tizennégy rendbeli lopással terheltlen került a bíróság elé. Magyar Anna nem is tagadta a lopásokat, és a törvényszék a cinikusan viselkedő vádlottat két évi fegyházra ítélte. Magyar Anna egy szekszárdi tanítónak kitagadott gyermeke, aki bűnös pályafutását már tizenhárom esztendő korában kezdte meg, amikor feltesztette édesapjának íróasztalát és

onnán egy millió koronát lopott. Vallomása szerint már akkor elhatározta, hogy a megélhetéséhez szükséges pénzt bűnös uton fogja megszerezni. Azóta lopásokra adta magát, azonban igen gyakran rajta érték és ennek következtében az elmúlt hat évből kisebb-nagyobb időtartamokban öt évet töltött fegyházban. Az volt a szokása, hogy ujsághirdetések alapján lakást bérelt ki magának, kikérelte a szomszédos lakásokat és aztán azokba betört. zsákmányával pedig eltűnt.

Tavaszi kabátok
és ruha
ujdonságok
WINTERNITZ-
Belváros, Lloyd-soron

Zsebtolvajok bő aratása a józsefvárosi hetipiacon

A józsefvárosi hetipiacon legutóbb öt zsebtolvajlás történt. Érdekes, hogy a károsultak közül négy erzsébetvárosi, míg csak egy józsefvárosi lakos. Lénárt Henrietta erzsébetvárosi Mühle Vilmos-utcai lakosnőtől két zsebtolvajok kétszáz leit tartalmazó pénztárcáját és a piros igazolványt ellopták el. Wiener Gizella véth-utcai lakosnő kosarában kétszáz leit tartalmazó pénztárcáját szintén ellopták. Krötszáz leit. Kellemetlen meglepetés volt része ezenkívül Hoszcsizkó Lavszki Emilia Helvéth-utcai lakosnőnek. A hetipiacon vásárolni akart és amikor fizetésre került a sor, megdöbbenve vette észre, hogy a negyszáz leit tartalmazó pénztárcája időközben ellopták. Nem kimélték a zsebtolvajok Zegenlaub Rezső Kazinczy-utcai lakosnőt sem, akinek negyszáz leit tartalmazó pénztárcáját ellopták el. Hasonló sors érte Mülán Katalin józsefvárosi Gyár-utcai lakosnőt is, akinek kétszázhatvan leit tartalmazó pénztárcája tűnt el. A kértolvajlás esett áldozatul Valcan János gyiroki lakos, aki egyik gyárvárosi üzletben vásárolni kint hagyta kerékpárját. Amikor jött az üzletből, a kerékpárnak csak hült helyét találta. Tolvajok jártak a józsefvárosi állomáson mozdonyjavító műhelyben is, ahol mozdonyokról a rézalkatrészeket elszegették le. Az egyik éjjeliőr meglepte őket és értesítette a pályaudvar rendőrséget. A tolvajok kést rájuk menekülni akartak, de elfogták őket.

Árban

Minőségben

Választékban

vezet

Gummilabda, pólyabetét, pólyanadrág, ágybetét és mindenfajta gummiáruból nagy választék olcsó árakkal.

Fiókok: Oradea, Cluj.

Haas

Lipót

linoleum- és szőnyeg-
áruháza a belvárosi
Lloyd-soron

Telefon: 10-31

Viaszos vászon

78 cm. széles métere	75 lei
100 " " "	95 "
115 " " "	110 "
Asztalterítő 60x100	59 "
Asztalterítő bordúrral	120 "
Konyhagarnitúra, asztal-, kredenc- és hokerli-takaró	170 "

Linoleum

Futószőnyeg métere	69 lei
Elsőrendű minőség, gyönyörű perzsa, virág- és konyhaminták	
67 cm. szélességben m.	75 lei
90 " " "	100 "
100 " " "	125 "
Valódi parafa linoleum padló bevonására m ²	130 "
Linoleum ebédlőszőnyeg 200/300	780 "
Mosdóelő, abgepaszt	58 "
Inlaid-linoleum átöntött mintával m ²	240 "

Szőnyeg

Futószőnyeg métere	36 lei
Futószőnyeg jó strapa minőség métere	75 "
Kokos futószőnyeg m.	160 "
Velour futószőnyeg m.	250 "
Ágyelő rojttal	88 "

Ebédlőszőnyeg

Szmirnautánzat	500 lei
Tiszta gyapju 200x300	1250 "
Velour-plüsszőnyeg	1650 "

Asztalterítő

Karamanie	390 lei
Velour	750 "

Ottomántakaró

Karamanie	750 lei
Velour	1250 "

Madrasfüggöny

Háromrészes garantált mosható	250 lei
-------------------------------	---------

Kegyetlenül vallattak a csendőrök egy ártatlan családot

Terendian az elmúlt hónapban egy-egy után több tüzeset fordult elő. A nagyzsámi csendőrség, amely a gyújtókat kereste, Andreas János és családját vette gyanuba és valamennyit letartóztatta. Április 2-án nagyzsámi csendőrségre került id. Andreas János, ifj. Andreas János, Andreas József, Andreas Mária, Andras Márta, továbbá rokonuk, Bibó Péter. Egészen április 8-ig tartották őket a csendőrségen és ezalatt alaktalanul vallatásnak vetették alá valamennyit. Mindannyian tagadták, hogy gyújtogatásokat elkövettek volna. A csendőrök úgy akarták belőlük becsúszni a vallomást kicsikarni, hogy bicekkel verték meztelen talpukat, a sarkukat rugdosták, puskatussal csapok rájuk, vasláncsal suhogtatták véreket a bordáikon. Ebben a kínzásban a hetvennégy éves Andreas Jánosnak és hatvannégy esztendőes feleségének is része volt. Hat napi véres vallatás után behozták őket a temesvári ügyészségre, ahol csakhamar kiadta az ártatlanságukat. A megkínzott emberek Tóth József dr. és Nachsmann Alvin dr. hatósági orvosok által látéletet állították ki nekik és az ügyészségen hivatalosan hatalommal való visszaélés és súlyos testi sértés miatt feljelentést tettek Blaj nagyzsámi csendőrszerecsnek, Baragan János csendőrmester és Radulescu őrszervező ellen. Az ügyészség ma megadta a nyomrást.

A rokkantak küldöttsége a miniszterelnök előtt

Megírtuk, hogy a hadirokkantak országos egyesülete a hadiövezetek részlete mellett kongresszust tartott és azon heves kifakadások hangzottak el a kormány ellen, amiért nem teljesíti a rokkanttörvény intézkedéseit. Különösen a vasúti jegyek kiadása miatt hangzott el sok panasz. A kongresszusán a rokkantak a miniszterelnöki palota elé akartak felvonulni, azonban ebben a karhatalom megakadályozta a tömeget. A rokkantaknak a karhatalommal való összetűzését az újságok arra használták fel, hogy a kormány ellen hangulatot teremtsenek. A rokkantak ügye tegnap a miniszterelnököt is foglalkoztatta. A n. Gyula ugyanis délután fogadta a rokkantak küldöttségét és kijelentette, hogy a rokkantak ügyét a legelőbb elintézi, azonban a kérelmek teljesítése a jelenlegi pénzügyi helyzet mellett takarékoskodást igényel. Kijelentette, hogy a rokkantak ellenében, akik a házáért szenvedtek, a kormány a legmesszebbmenő jóindulatot tanúsítja. A miniszterelnök megfogalmazta a két nap előtt lejátszott tüntetésekkel és ezek fölött sajtóhíradónak adott kifejezést, majd kifejtette, hogy a tüntetésért és az események elfajulásáért egyedül a rokkantak szövetségének vezetőségét terheli a felelősség.

Ledényi és Balogh
elsőrangú ANGOL URI SZABOK.
Angol különleges szövetekben nagy választék.
BUDAPEST V., gróf Tisza István-utca 1.
Telefon: Aut. 826-21.

Az ajtókilincsre felakasztotta magát egy aradi biztosítási tisztviselő

Tragikus öngyilkosság történt Aradon. Füzessy Károly, az Agronomul biztosító intézet aligazgatója, az elmúlt éjjel hivatalában az ajtókilincsre felakasztotta magát és mire reáakadtak, már halott volt. Az öngyilkosságot az Agronomul biztosító intézet szolgálai vették észre, akik ta- karítás közben bukkantak a rémes látványra. Azonnal értesítették Leólkés vezérigazgatót és egy közelben lakó orvost, aki azonban a szerencsétlen emberen nem tudott segíteni, mert a halál már órák előtt beállott. A helyszínen Popoviciu János ügyész, Marzescu rendőrkomiszár és Jonescu dr. kerületi orvos jelentek meg. A bizottság megállapította, hogy az öngyilkosságot Füzessy

éjjel egy óra tájban követhette el. Hogy a tragikus sorsu tisztviselőt mi készítette végzetes tetteire, azt még nem sikerült megállapítani, mert Füzessy rendezett anyagi viszonyok között élt, szép jövedelme és saját háza volt. Az öngyilkosság előtti napon jókedvűen bucsuzott el feleségétől és egyáltalán nem lehetett rajta észre venni, hogy milyen végzetes tervet forgat agyában. Lakásáról hivatalába ment, ahol késő estig dolgozott. A hivatalban már rosszkedvű volt, de ezt sok munkájával magyarázta. Mivel kétségtelenül bebizonyosodott, hogy öngyilkosságot követett el, az ügyészség a temetési engedélyt megadta. A temetés ma délután lesz a felső temető halottszobájából.

A magyar társulat nem tart előadást, mert Szendrey igazgató és a színészek nem tudnak megegyezni

Aradon a színház kapui még mindig zárva vannak. Az a remény, hogy a pénteki szünet után szombaton a konzorcium megkezdheti az előadásokat, szétfeszült és egyelőre még nem lehet tudni, hogy az előadások mikor kezdődnek meg. Tegnap délelőtt a színház tagjai megjelentek Velesov Géza dr. helyettes polgármesternél. A küldöttség kijelentette, hogy a konzorcium hajlandó Szendrey igazgató koncessziója alapján játszani, azonban nem ismerheti el azokat a bérleteket, amelyeknek összegét Szendrey már beszedte. Ezzel szemben Szendrey igazgató nyilatkozatot tett, amelyben kijelenti, hogy koncesszióját átengedi a konzorciumnak, de bizonyos feltételekkel. Az első feltétel az, hogy a konzorcium a még le nem járt bérleteket elismeri, mert Szendrey rajta kívül álló okokból volt

kénytelen az előadásokat abbahagyni. További feltételei többek között: a konzorcium megtartja a társulat jelenlegi tagjait, más színházgató koncessziójával nem játszik, a nívót fenntartja és nem teszi magát méltatlanná a koncesszió használatára. Kijelenté Szendrey feltételeiben még azt is, hogy a helyzet javulása esetén visszaveheti a színház vezetését. A színészek ezeket a feltételeket nem fogadták el, mire Velesov dr. alpolgármester kijelentette, hogy ebben az esetben a városi engedélyt a színház használatára nem kaphatják meg, mivel nincsen koncessziójuk. Hír szerint a színészek Bukarestben lépéseket szándékoznak tenni, hogy a kormány koncessziót adjon a konzorciumnak. Szendreynek az a törekvése, hogy a bérletiek jogait megvédje, rokonszenvet keltett a városban.

Kemény harc után a német kormány győzött

A berlini birodalmi gyűlésnek tegnap történelmi nevezetességű ülése volt, amely életbevágó jelentőséggel bírt a Brüning-kormány sorsát illetően. Az agrártörvény volt az a fontos kérdés, amelynek megszavazása vagy elvetése egyet jelentett a kormány győzelmével, vagy bukásával. A birodalmi gyűlés negyedórás kétséssel és a legnagyobb idegesség közepette kezdte meg a történelmi fontosságú ülést. A késés oka az volt, hogy a német nemzeti párt az utolsó pillá-

natban sem tudott dönteni állásfoglalása tárgyában. Brüning miniszterelnök és Hindenburg köztársasági elnök, minden lehetőségre elkészülve, már a parlamentet feloszlató rendelettel zsebükben jelentek meg. Az ülés megnyitása után a pártok együttes javaslattal indítványozták, hogy a pénzügyi törvényekkel egyidőben lépjen életbe az agrártörvényt is. Brüning miniszterelnök nagy beszédet mondott a javaslat mellett és fejtegetéseit a szocialisták állandóan za-

Csakis a Kutasy-féle
SIRIUS
növénytápsóval
lehet gyönyörű cserepes virágokat és szobanövényeket nevelni és fenntartani 18 év óta nagyszerűen bevált nélkülözhetetlen csodahatású reális készítmény
Minden virágkedvelő azonnal vegye meg.
Egy csomag (15 adag) ára utasítással 45 lei. Kapható drogériákban, gyógyszerárakban, mag- és virágüzletekben mindenütt! Főlerakat Románia részére:
Gea-Krayer S. p. A. Timișoara

jos közbeküldésekkel fogadták. A kormányelnök beszéde után megegyeztek a szavazást és ennek eredményeképpen 217 szavazattal 206 ellenében a kormánypartok indítványát megszavazták. Eszerint az új pénzügyi törvények és az agrártörvény csak egyidejűleg léphetnek életbe. A szavazástól mindössze egyetlen képviselő tartózkodott.

A német nemzeti párt vezetősége, mivel a szóbanforgó kérdésben tegnap délelőtt megegyezésre jutni nem tudott, értekezletet hívott össze, amelyben állítólag lemondását kívánja bejelenteni. A tegnapi nevezetes parlamenti ülésen a szociáldemokraták, a kommunisták és a nemzeti szocialisták egységesen a kormány ellen foglaltak állást, a német nemzeti párt szavazatai pedig megoszlottak.

Szakadatlan tanácskozás jellemzi Bethlen római útját

Bethlen István magyar miniszterelnök második napja tartózkodik már az olasz fővárosban és római látogatása szakadatlan tanácskozások szövegében mérül ki. Mussolini-vel tegnap hosszasan tanácskozott, majd a Quirinálban ebédre volt hivatalos, ahol az a kitüntetés érte, hogy a királynét ő vezette az asztalhoz. Délután hat órakor a pápa külön kihallgatáson fogadta Bethlent. A külföldi sajtó a római utazással kapcsolatosan rendkívüli érdeklődést tanúsít Bethlen római tanácskozásai iránt, de a miniszterelnök csak igen röviden fogadhatta a sajtó képviselőit és helyette Csáky István gróf, a külügyminiszterium sajtófőnöke informálta a lapokat. A külföldi lapok magatartásából most már teljesen eltűnt az az idegesség, amellyel Bethlen István egy-egy útját fogadni szokták. Mussolini látogatását Bethlen tegnap a déli órákban viszonzta és a két kormányelnök közel négy órán keresztül tanácskozott. Bethlen István tegnap estére tervezett elutazását mára halasztotta el.

20 leiert nyerhet
egy BUICK-autót és 1000 egyéb értékes tárgyat ipari szindikátusi sorsjeggyel. Kapható I. kerület, Jenőherceg-utca 20.

Nem ráta!
De készpénzért olcsón vásárolhat férfi-, fiu- és gyermekruhát
FUCHS ruha-üzletében, Józsefváros, Skudier-tér 5. sz. a.
Trenchcoat Lei 1400—
Férfiöltöny " 990—
Kamngarn-öltöny " 1500—
Gummikabát " 620—
Csikosnadrág " 395—
Munkásnadrág " 105—
Gyermekeöltöny " 170—

Az áruminta-vásár tartama alatt, május 4-től külföldi vevőink számára
rendkívüli árleszállítás selyem-ostályunkon

Nyers selymek kosztüm és ruhaanyag nehéz minőség	P 4-80	Crépe de chine megbízható minőség	P 6-80
Brocaf bélék volt ára 3-60 most	P 1-98	Crépe de chine a legnehezebb	P 10-80
Foulard selyem új minták	P 3-90	Crépe georgette nehezebb minőség	P 9-80 7-80
Crépe de chine mintás (imprimé)	P 7-80	Mousselin mintés, a nagy divat	P 6-90
Sok ezer méter angol TWEED kosztüm, ruha és köpenyszövetet 30%—50% engedménnyel árusítjuk			
Gyapju romain	P 7-8	Gyapju georgette 130 cm	P 9-9
Goldberger-Bemberg és Filtex gyártmányok óriási választékban			

Nemzeti Ruhaház
Budapest, Rákóczi-ut. 7. Pannónia-szálló mellett

Hírek

Virágvasárnap

ezüstszími bimbókkal dus barkaágait visszük ma a templomba, hogy ott a pappal beszenteljük azoknak a barkavirágoknak az emlékeztérére, amelyeket majdnem kétezer esztendő előtt a Jeruzsálembe bevonuló Jézus lábai elé hintettek az emberek. Az első virágvasárnap évfordulóját ünnepezzük ma és hosszánkat zengünk. Akkor, ott, Jeruzsálemben a virágvasárnapi hosszánában már ott kísértett a nagypénteki „feszítsd meg!” kiáltás és ugyanaz a tömeg, amely vasárnap ünnepelte Jézust, pár nap múlva vesztét kiáltotta.

Örök igazság a virágvasárnapi üdvivalgás és nagypénteki gyűlöletordítás. Az emberek hányszor köszöntenek lelkesedéssel egy-egy eszmét, amelyet rövidre rá elkárhóztatnak. Hány-szor előfordul, hogy virágot hintenek az igazság elé, amelyet aztán néhány nap múlva megkorbácsolnak és keresztre feszítve tövissel koszorúznak meg. Mint Krisztus igéinek: a nagy eszméknek és igazságoknak ez a sorsa.

De ne feledjük el, hogy Jézust hiába temették sirba: föltámadt. Sok eltemetettnek vélt eszme és igazság szintén kikelt sírjából. Erre gondoljunk virágvasárnapján mi, kisebbségi sorsban élő magyarok, akiknek az alkotmányban és nemzetközi szerződésekben biztosított jogait a helyeslő hosszánázás után sirba kísérelték tapodni. Gondoljunk arra, hogy a mi jogaink, amelyek minket mint egyenrangú állampolgárokat megilletnek, megérik a maguk husvétjét és föltámadnak.

— **Pénzügyi tisztviselők előléptetése.** A pénzügyminiszterium a temesvári pénzügyigazgatóság hatáskörébe tartozó tisztviselők között a következő előléptetéseket eszközölte: Matkovic József nagyszentmiklósi I. osztályú pénzügyi ellenőrt II. osztályú főellenőrré, Markovici Pál temesvári III. osztályú pénzügyi ellenőrt II. osztályú pénzügyi ellenőrré nevezte ki.

Tyukszemét
gyökerestől kiirtja a
Hahsis Colloidum
Kapható minden gyógyszerárban.

— **Képviselőválasztás Temesben.** A megüresedett temestorontali képviselői mandátum betöltésére május negyedikén lesz a pótválasztás. A választói igazolványok kiosztását holnap, hétfőn kezdik meg. Április tizennegyedikén az A. B. C. kezdetűs választók a dikasztériális épület első emeletének 66. számú szobájában Virányi József törvényszéki bírónál, a D. E. F. választók pedig az első emeleti szobájában Fiala Imre törvényszéki elnökönél a választói igazol-

— Miklósi Kornél dr. tíz éves szolgálati jubileuma. Megírtuk, hogy Miklósi Kornél dr., a városi villamosvasut és villanytelep igazgatója most töltötte be városi szolgálatának tizedik évét. A városi ideiglenes bizottság ülésén Baran Koriolán dr. polgármester üdvözölte a jubileum alkalmából Miklósi Kornél dr. igazgatót, vázolta a két vezetése alatt álló városi üzem fejlődése körül kifejtett tevékenységét és érdemeiről a legnagyobb elismeréssel szólt. Gabriel József tanácsstag méltatta azután Miklósi Kornél dr. tevékenységét és annak a reményének adott kifejezést, hogy Miklósi dr. még hosszú éveken keresztül az eddigi siker jegyében fogja vezetni a villamosvasutat és a villanytelepet.

Sok évi praxis és legmodernebb módszerek
B. Roth Olga
Kozmetikus
(Deutsches Haus - Sz. György tér sarok) Minden szépség-hiba eredményes eltávolítása. Egyéni arcápolás.

— **Hangverseny a belvárosi plébániatemplomban.** A belvárosi templomi énekkar, amely lelkes férfiakból és nőkből áll, ma délután öt órakor mutatkozik be a közönségnek művészi énekeloadás keretében. A hangversenyen, amelyet a belvárosi plébániatemplomban tartanak meg, orgonaszámok és egyházi dalok kerülnek bemutatásra, amelyek ennek a fiatal ének-karnak iskolázottságáról tanuskodnak. A változatos műsor két fénypontja Grunwach Ulrik két choralcantateja. A templomi hangverseny látogatása díjtalan, csupán a műsort kéri a rendezőség tetszés szerinti összeggel megváltani. Az így befolyó jövedelmet a templomi énekkar új kottáinak beszerzésére fordítják.

Rabong & Schneider

a legnagyobb és legrégebbi szaküzlet férfiszövetek és szabókellékekben, Temesvár-Belváros, Szt. György tér, püspökpalota.

— **A bázosi kápolna.** B. E. olvasónk tegnap 60 leiel gyarapította a szegény bázosi magyarok kápolnájának alapját. Ezzel együtt az eddigi adományok összege 13.730 lei. A gyűjtést a Déli Hírlap folytatja.

* **Ányos Viola képkiallítása** a Boncescu-pavillonban egész nap látható!

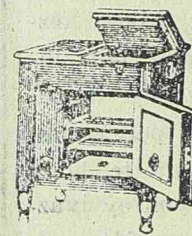
* **A Zenebarátok Társasága** április 15-én a Tiszti Kaszinóban tartandó hangversenyének vendégművésznője Relle Gabriella, a budapesti opera tüneményes hangú drámai primadonnája lesz, aki opera- s dalmüáriáknak legértékesebb számaival fogja gyönyörködtetni hallgatóságát. Ezenkívül közönségünk először fogja hallani Strauss Richárd Serenade-ját és Csajkovszki grandiozus Symphonie pathetique-jét. Minthogy a nagyszerű első hangversenyénél is megtörtént, hogy az érdeklődők egy része a hangverseny napján már nem kaphatott jegyet, a magasabbrendű zene összes barátainak érdekében áll, hogy jegyeiket az Uhrmann cégnél mielőbb megváltásák.

— **Uj román napilap Temesvárott.** Közöltük, hogy Serbescu Pompil a Vointa Banatului igazgatójának szerkesztésében román napilap indul meg Temesvárott. A Vestul néven induló uj román napilap május elsején hagyja el a sajtót. Ezzel szemben a Vointa Banatului, a nemzeti párt párt temesi tagozatának hivatalos lapja, ugyancsak Serbescu Pompil szerkesztésében továbbra is megjelenik és a Vestul megindulása a Vointa Banatului további megjelenésével semmiféle összefüggésben nincs.

— **Tárgyalás a bankvezérekkel.** Madgearu pénzügyminiszter tegnap tanácskozásokat folytatott a bukaresti nagybankok vezetőivel. A tárgyalások a jelzálogkölesön hitelintézet közeli létesítésével állottak kapcsolatban.

— **Ambrózy Gyula gróf temesvári látogatása.** Ambrózy Gyula gróf magyar koronaőr, volt temesremetei földbirtokos, Temesvárott tartózkodik. A magyar koronaőr Nikolics Dániel lugosi földbirtokos társaságában tegnap látogatást tett Bocu Szevér kormányzóval.

— **Jugoszlávia új patriárkája.** Belgrádból jelentik, hogy a jugoszláv ortodox zsinat tegnap délben választotta meg az új patriárkát. A három jelölt közül Varnava uszkübi metropolitát választották meg.



Felszámolás miatt
jégszekrényeket,
fagylaltgépeket ajánl
SCHERTER OTTO
váskereskedése, Belváros

— **A szenátus ülése.** A szenátus tegnap ülésén Prezan tábornok interpellációt intézett a belügyminiszterhez a hadirokkantak felvonulásával kapcsolatos események tárgyában. Kifogásolta, hogy katonaságot vezettek fel azok ellen, akik éppen katonai mivoltukból kifolyólag rokkantak meg. Vajda belügyminiszter válaszol és kijelenti, hogy a hadirokkantak tüntető felvonulásánál a tömeg között voltak politikai ágensek is és ezért kellett a katonaságot igénybe venni. Ha csak hadirokkantak lettek volna, akkor a katonaság közbelépésére nem került volna sor.

* **Gyönyörű virágokat,** szobanövényeket Sirius növénytápsóval nevelhetünk. Lásd mai számunk hirdetését.

— **Házasság.** Radnai Oszkár, az aradi Vointa Poporului kiadóhivatali főnöke, e hó tizedikén tartotta esküvőjét Weisz Arankával. (Minden külön értesítés helyett.)

Fogak

aranyból 600— lei és az összes fogászati munkálatok a legolcsóbban készülnek

BERDACH dentist
Belv., Börze-u. 1. sz., I. em. 5. (Weisz-palota)

— **A liberálisok újabb előretörése** a Resica-műveknél. Bukaresti tudósítónk szerint a Resica vezetőségében a közeli napokban nagyfontosságú személyi változások fognak megtörténni. Busila, a jelenlegi adminisztrátor delegue visszavonul és minden hatásköre meg fog szünni. Ez a változás a liberális töke újabb előretörésének tulajdonítható. Busila távozását más változások is fogják követni.

OLCSÓ HUSVÉTI VÁSÁR

Bőr-
árúkbán:
Női kézitáskák,
Necessaire, Manikűrök,
Női harisnyák, Női
keztük és Par-
fümeriákban.

WEISMAYR FRANCISC
kalap és férfidivat különlegességi
üzletében.
Belváros, Hunyadi-utca

Értesítés.

A Polgári takarékpénztár Temesvár vezetősége ezzel értesíti a betevőket, hogy az egyébként augusztusban esedékes első részletet (10 százalék) már f. é. április 15 napját kezdődőleg fizeti ki.

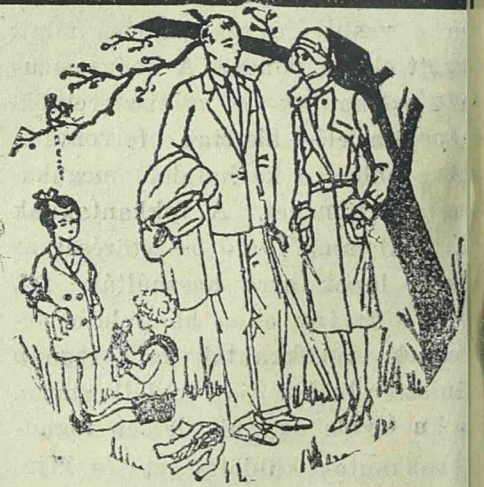
Pályázat

A lunaparki vendéglő, cukorkapavillon, buffet, tejszarnok, bazár, virágüzlet és még 34 különböző helyiségek pályázat útján bérebeadó. A bérleti kiállítás tartamára is érvényes. Folyamatos világozást nyújt a kiállítás rendezőségének a Lunaparkban

♦ Ha Temesvárra jön, kérje meg a denütt az ingyenes tájékoztatót (Cirkulátorul prin Timisoara).

Nagy husvéti

Kabátvásá



Olcsó árak!!

Férfi- és fiuöltönyökbe
Női- és férfikabátokba
Trenchcoat-kabátokba

Lukács & Co

Str. Mercy 10.

mondja a másíknak!
ilyen olcsó és jó cipőt
nem vettem, mint most az

ES-KA cipőüzletben

Gyárvaros, Fő-utca 24 sz.

Az állam háztartása nem bírja el a sok köztisztviselőt

A köztisztviselők nyugdíjazásáról szóló törvény élénk kamarai vitát provokált. Hegedüs Nándor szerint ez a probléma addig nem oldható meg, amíg az ország különböző részeiben fennálló nyugdíjrendszereket nem egységesítik. Lupu dr. szerint ez a kérdés az állam legnagyobb problémája. Utal arra, hogy a postánál 596 tisztviselőt elbocsátottak, leépítést eszközöltek, de viszont beigazolódott, hogy ugyanannyi tisztviselőt fel kellett ismét venni.

Madgearu pénzügyminiszter válaszában hangoztatja, hogy a nyugdíjügyeket a miniszteriumok reorganizálásáról szóló törvény nem rendezhette és ezért van szükség az új tör-

vényre. Romániában ugyanis annyi a köztisztviselő, hogy azokat az államháztartás nem bírja el és husz százalékot el kellett bocsátani, mert nem tudtak mit dolgozni.

A nyugdíjkérdéssel kapcsolatos Boila Romulusz dr. a központi nyugdíjbizottság elnökének legújabb rendelete, amely a felekezeti tanerők nyugdíjazását rendezi. Eddig csatolni kellett a tanfelügyelőség szolgálati bizonyítványát, amelyet azonban a felekezeti tanerők soha nem kaptak meg. Most elegendő, ha az iskolaigazgatóság ad ilyen irást és a tanfelügyelőség azt csak láttatja. Ezzel sok felekezeti tanerő nyugdíjügye nyer majd elintézését.

— A Magyar Ház felavatása. A Liget-uton épülő Magyar Ház, miként megirtuk, tétő alatt van már és Péter-Pál napján lesz az ünnepélyes felavatása. A városi ideiglenes bizottság tegnap tartott ülésén megadta hozzájárulását, hogy a Magyar Ház Részvénytársaság a telket, amelyet a várostól vásárolt, saját nevére kebeleztesse be a telekkönyvben.

— Erdemes szülésznő kiténtetése. A közegészségügyi miniszterium Peshke Antónia temesvári szülésznőnek az egészségügyi érdemrend második osztályát adományozta. Peshke Antónia szülésznő harminc éve működik pályáján és nagy népszerűségnek örvend. A kiténtetést tegnap délben adta át meleg szavak kíséretében Prosteian Oktáv dr. tiszti főorvos.

Összes kül- és belföldi csokoládék legolcsóbban mindenkor frissen
SOMOGYI-nál
Lloydsor 11.

— Vasárnap, április 13-án délelőtt 11 órakor a temesvári mozika egyesített teljes szimfonikus zenekara a városi színházban Goriantz Doro karnagy vezénylete mellett nagyszabású szimfonikus hangversenyt rendez, amely hangversenyen Freund Leó zenetanár, Hermann Klári, Hoffmann Hajnalka, Steiner Ida, Stancel János fognak háromzongorás hangversenyszámokkal közreműködni. Műsor a következő: Bach: Háromzongorás hangverseny vonószekerekkel, Mozart: Háromzongorás hangverseny zenekarkísérettel, Weber-Godowsky: Ellenponttani paraphrázis a Felhívás keringőre című téma felett három zongorára. Grieg: Herbstwunden, Frühling (vonószekerek), Bach Phil. Em.: „Hamlet” nyitány, s végül Strauss J. Märchen aus dem Orient című keringője nagy zenekarral. Jegyek a legolcsóbb árban 10-40 lej a színházi pénztárnál válthatók. Felhívjuk a közönség érdeklődését erre a hangversenyre, miután ilyen érdekes műsor. Temesvárot még nem volt remélhető, hogy a közönség a zenekar önzetlen fáradozását kellőképpen méltányolja s a színházat zsúfolásig megtölti.

MEGERTŐ RENDELET. Tegnap melet érkezett a postához, amelyet kisebbek ezuttal meglepedéssel adhatnak. A rendelet utasítja a tekekezelőket, hogy hívásra min-először az állam nyelvén jelenteznek ugyan, ha azonban a felhívóománul nem tud, akkor szabad bármely kisebbségi nyelven beíri. Eddig sok helyen nem akarták kisebbeknek ezt a jogát elismeris egyes akadémikusok postatisztekor szinte lehetetlenné tették a teálást.

— Tweed-szövetek nagy választék megérkeztek Dénes és Polák cégnél.

Katona József emlékezete. Most száz esztendeje annak, hogy a magyar drámaírók egyik legnagyobbja, Katona József örökre lelyta a színt. Számos műve közül egkiválóbb a Bánk bán, amelyekre fenn fogja írójának nevét tartani. A Bánsági Magyar Közművelődési Egyesület május elején Katona József emlékeztetőre kegyeletes ünnepet rendez. Ennek keretében ismeretini fogják Katona József életét, irodalmi működését és kivált a Bánk bánnak a magyar drámaírásra gyakorolt hatását. Azonkívül az egyesület műkedvelői eljátszák a Bánk bán második felvonását és különböző részleteket mutatnak be Katona József egyéb műveiből.

Butor

háló, ebédlők, uriszobák stb. butorok olcsón és kedvező részletfizetések mellett kaphatók

Kutty Rezső butorgyáros
Temesvár III., Dózsa-utca 4.

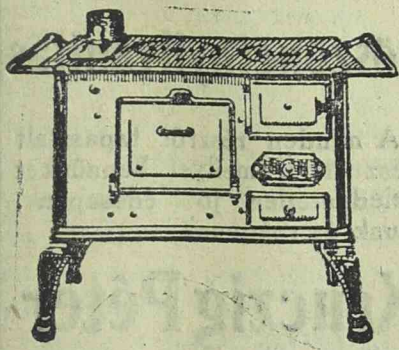
Felszámolás miatt takaréktűzhelyek, fellete, emaillezottak, Jóni-féle mosógépek, ruhamángorlók, ruhaszavatógépek jutányosan kaphatók. Shertzer Ottó vaskereskedése, Temesvár-Belváros.

— Késelés a Mehalában. Véres vereedés színhelye volt a mehalai Besseve-utca 36. számú ház. Tegnap este léle Genes Péter 48 éves, Janou György harminc éves és Nikolits Alér huszonöt éves munkások szóváltásból kifolyólag összeverekedtek. Verkedés közben egymást késeikkel aposan összevagdosták úgy, hogy a ontókat kellett hívni, akik kórházba állították a verekedőket. A rendőrség egindította a nyomozást.

* Kacagó esték a gyárvárosi Szaras kávéházban, minden este Váray Aladár és társulatának fellépésével. Minden csütörtökön új műsor. Bepti díj ninesen.

Junginger Ferenc

épület- és műlakatos
Temesvár-Gyárváros, Kém-utca 2.



Állandóan raktáron tart fehér zománcozott és fekete takaréktűzhelyeket.

— Angol nagyiparos halála. Londoni jelentés szerint lord Dewar, a skót whisky- király, Anglia egyik leggazdagabb nagyiparosa meghalt. Vagyonát közel tíz millió fontra becsülik és ennek legnagyobb részét a kinstár kapja, mert a lordnak közlebbi rokonai ninesenek.

A budapesti tőzsde jegyzései (Április 12.)
Leszámitolóbank 86,8,
Kereskedelmi Bank 108,
Angol-Magyar Bank 79,0,
Magyar Hitel 69,8,
Pesti Hazai 182,5,
Drasche 143,
Csáky-Prackfalvi 7,0,
Urikányi 126,7,
Rima 78,9,
Salgó 43,7,
Általános Közzén 667,
Beocsini 195,
Nasici 145,5,
Spodium —,
Szikra 265,
Ganz 95,5,
Magyar cukor 117,0,
Délcukor 106,5,
Lipták —,
Egis —,0,
Nova 33,7,
Temesvári Szesz 23,0,
Temesvári Sör —,0.

Felhívás

a Hermes Bank betéteseikhez!

Hivatkozással a Hermes Bank és Kereskedelmi R-t. betéteseinek folyó hó 6-án megtartott értekezleten hozott egyhangú határozatára, felkérjük a Hermes Bank összes betéteseit, hogy betétkönyveiket a szavazati jog gyakorolhatása végett Dr. Weiss Artur, I., Piatt Libertatii No. 3. vagy Dr. Balázs Győző, I., Str. Gh. Lazar No. 2. timisoarai ügyvédeknel, esetleg a betétesek által megválasztott bizottság más ügyvéd tagjánál 8 napon belül okvetlenül deponálni sziveskedjenek.

Figyelmeztetjük a betéteseket, hogy az egyezés véglegzetése végett az összes betétesek szavazatára szükség van. a szavazati jog pedig a betétkönyvecske letétele nélkül nem gyakorolható, s így a betétesek betétkönyveiknek a fenti értelemben minél sürgősebben való letétele által csak a saját érdekükben cselekszenek.

Egyben tekintettel arra, hogy a bank kötelékéhez tartozó iparvállalatoknak a betétesek különböző csoportjai által leendő átvétele végett az egyes csoportok megalakítása a befejezéséhez közeledik és a csoportok végleges összeállítása után újabb jelentkezők figyelembe vehetők nem lesznek, felkérjük mindazon betéteseket, akik az iparvállalatokat átvéő valamelyik csoportban résztvenni óhajtanak, hogy ebbeli szándékukat betétkönyvecskeik deponálása mellett Dr. Weiss Arthur timisoarai ügyvédnél 8 napon belül írásban bejelenteni sziveskedjenek.

Dr. Mihail Gropsian
a betétes bizottság elnöke.



Kavaráni mész Tordai cement

Gipsz
Szigetelő és fedőlemezek
Nádfonatok
Trassz
vagontételben és kicsinyben

Ifj. Reiter Simonnál
Timisoara, Küttl-tér. Telefon 2-38

Férfi divatárúk

ingek, nyakkendők, harisnyák, sétabotok, stb.

Gummikabátok
Nagy választék. Szolid, olcsó árak.

Magazin Union Áruház

Józsefváros, Whitehouse-palota

* Művészet és látványosság gazdag változatosságban érvényesül a Palacé-bár legújabb műsorában, amelyet estéről estére zsufolt terem élvez végig. A sablonos parkettműsor helyett ezuttal világvárosi nivón álló attrakciókból álló számok követik egymást. The Lanskoj nagy táncrevüben bámulatos ügyességű produkciókat mutat be a négyes csoport és külön kiemelendő Lanskoj Halta, a szép női kapitány, valamint Paretty Poldi, akinek akrobatikus tánca az ügyesség és művészi stíus tökéletessége. Szabó Nusi szolótáncsnő egészíti ki a gazdag műsort, amely után Prof. Max, az elezans és decens művész veszi át a parkett biradalmát és a kitünő zen: mellett úgy táncol, hogy sokan szeretnének sürgősen tanulni tőle.

WEISS & Co. S. A.

cégnél Belváros, Börze-utca 1. szám

Agytakaróját, függönyeit
a husvétii ünnepekre

felújítja minden jó háziasszony

— A nők Gandhi leghűbb kortesei. Londoni jelentés szerint a hindu nacionalista kongresszus a rendőrség által összetört sólepároló üstöket ujjakkal pótolta. Gandhi akciója mellett különösen a nők csinálnak nagy propagandát. A tengerből termelt só főleg nők árúsítják, Kalkutta környékén azonban rájöttek, hogy a termelt só teljesen élvezhetetlen.

* **Zöld-fehér madár.** Ezen a néven rendezik meg a Temesvári Athletikai Club május 3-án és 4-én a városi színházban nagyszabású énekes, táncos, látványos revüjét, amely minden tekintetben május szenzációja lesz. A temesvári uri társaságok 160 tagja Arz né Jakabffy Baby vezetése mellett már hetek óta szorgalmasan készülnek erre a szenzációs revüre. Az éneketéteket Temesvár legjobb énekesei és énekesnői éneklék, a táncjelentekben Temesvár legügyesebb táncosai mutatják be tudásukat. A zene-számokban a TAC-jazzband brillírozik, tehát egyszóval ilyen revüt még nem rendeztek Temesvárott.

* **Agy- és szívérelmeszesedésben.** „Ferenc József” keserűvé megbecsülhetetlen szolgálatokat tesz az által, hogy a béltartalmat kiméletesen távolítja el. Tudományos tapasztalatok kétségtelenné tették, hogy a Ferenc József víz egész sereg féldoldali hűdésben fekvő betegnél is megtette a kellő hatást s így nagy megkönnyebbülést okozott. A Ferenc József víz kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Harcias asszony.** Budapesti tudósítónk jelenti: German Eugenia, Amerikából hazatért asszony, súlyosan inzultálta apja jogtanácsosát. Az asszony apja ügyvédjéhez, Vas Dezsőhöz fordult és apjától pénzt kért, amire azonban az ügyvéd nem válaszolt. Erre az ideges asszony felment az ügyvédi irodába, ahol Vas Dezsőnek nekiesett, pofozni kezdte, az ügyvéd hevesítő feleségét kidobta és végül telefonkagylóval az ügyvéd fejét verésre verte. A törvényszék az asszonyt nyolc napi fogházra ítélte.

— **A dohánybevaltó elbocsátott munkásnői.** Többször foglalkoztunk annak a negyvenhat kisebbségi munkásnőnek a sorsával, akiket a temesvári dohánybevaltó hivatalból elbocsátottak. Ügyükben a Magyar Párt is memorandumot nyújtott be. Az elbocsátott munkásnők közül csupán tizenkettő nyert ismét alkalmazást a dohánybevaltóban, a többi végleg elbocsátották és egyelőre az őszig reményük sincsen, hogy a dohánybevaltó újból alkalmazza őket.

— **Visszatért a száműzetésből.** Madridi jelentés szerint Unamuno, száműzött egyetemi tanár, a diktatúra bukása után hazatért és visszakapta egyetemi katedráját. A világhírű professzor a görög mythológiáról tart előadásokat.

Tudja Ön, hogy az új
Löbl kölcsönkönyvtár
a világirodalom javát és a legújabbat
nyújtja?
Belváros, Ferdinánd-szállóval szemben

— **Leleplezték két tolvaj kereskedőjét.** A budapesti rendőrség tegnap Schalon József és Goldstein Nándor kereskedőjeiket leleplezték, mert Schwarz Lajos teksztílnagykereskedő üzletéből rendszeresen lopkodták az árut. A két hűlen alkalmazott közel huszonötezer pengő értékű szövetet lopott el és a zsákmányt orgazdának eladogatták.

A fővárosban játszik ma délután Temesvár válogatott csapata

Temesvár válogatott csapata ma Bukarestben mérkőzik a fővárosi futballcsapatával. A válogatott mérkőzés miatt az elsőosztályú bajnoki mérkőzések sorsa bizonytalan. A sorsolás szerint ma négy elsőosztályú mérkőzés lesz és pedig három Temesvárotti, míg egy vidéken. Érdekes mérkőzések színhelye a TMTE-pálya, ahol két bajnoki mérkőzés lesz. Félőrákor a TMTE—Hajduk mérkőzés lesz, míg két óra ötven perckor a Kinizsi—Politechnica mérkőzés kerül eldöntésre. A Banatul-pályán a TAC a Rapiddal mérkőzik és annak valószínű győztese a TAC lesz. Resicán az UDR látja vendégül a zombolyai SE-t. A másodosztályú bajnoki mérkőzések a következők: Vultur—Gyapjuipar Unió-

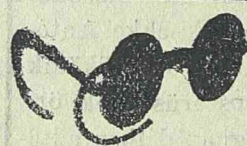
pálya félőrákor, bíró Kardos, Hertha—lugosi MTE Zsombolyán, bíró Antoniac, nagyszentmiklósi SE—Tricolor Nagyszentmiklóson, bíró Jenser, Turul—Fratelia a Turul-pályán félőrákor, bíró Révész, Freidorf—Patria a szabadfalui pályán, bíró Welter, Unió—Victoria az Unió-pályán félhárom órákor, bíró Bognár. Ifjúsági mérkőzések: Turul—Politechnica Turul-pálya, délelőtt tíz órákor, bíró Pretsch. A Kinizsi ifjúsági csapata Zsombolyán a zombolyai SE ifjúsági csapatával játszik.

Hatalmas érdeklődés előzi meg a Baselben eldöntésre kerülő Magyarország—Svájce válogatott futballmérkőzést, amelynek favoritja a magyar csapat.

— **Razzia römikártyák után.** Az állami monopóliumhivatal felszólítja a közönséget, hogy a forgalomba levő és nem a monopóliumhivatal által kibocsátott römikártyákat két héten belül a rendőrségnek adják le, mert akinél két hét után ilyen kártyákat találnak, súlyos büntetésben részesül.

— **Terjed a papagájkor.** Hamburgból jelentik, hogy a városban ismét fellépett a papagájkor. Négy nap alatt tizenhat beteget szállítottak járványkórházba és ezeknek az állapota aggasztó. A papagájbetegség újabb fellépése miatt a hatóság elrendelte, hogy a vesztegár alatt levő állatokat el kell pusztítani. Tegnap estig száznegyven papagájt öltek meg.

— **Az első jogerős ítélet a mérgezési perekben.** A szolnoki törvényszék — mint annak idején megirtuk — a tiszazugi mérgezési perek során Földvári Sándornét a hitvesgyilkosság vádjára alól felmentette. Az ügyész az ítélet ellen az ítéletláblához felebbezett, ahol mostanában került volt a sor tárgyalásra. A főügyész azonban nem tette magáévá az ügyész felebbezését és visszavonta azt. A felmentő ítélet ennek folytán jogerőre emelkedett. Ez a tiszazugi mérgezési perekben az első jogerős ítélet.



N.G. szemüvegek és orrcsüptetők, minden ízlés, mindenarcforma és hivatás számára.
FRANZTEJNOR & Co.

Temesvár II., Kossuth-tér. Telefon 5-61.

— **Amerika készülődik május elsejére.** A newyorki rendőrség felkészülten várja május elsejét. Tizenkilencezer felfegyverzett rendőr vigyáz majd a május elsejei tüntetéseknél a rendre és ezenkívül a haditechnika minden eszközét igénybe veszik a kommunisták kilengések letörésére. A fontosabb épületeket, így a Morgan és Rockefeller-palotákat állandóan rendőrsapatok őrzik. A postán is vigyáznak a kommunisták aknamunkájára, mert valamennyi gyanús csomagot kellő óvatosság mellett felbontanak.

VIZUMOK

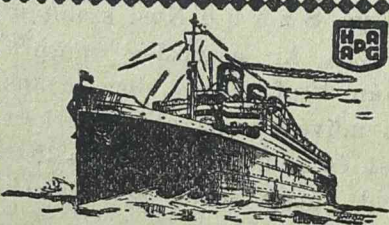
és bármely más megbízás HERZL, Bem-utca 28. Telefon 16-04, vagy LÖBL könyvkereskedés, Strada Alba Iulia. Telefon 11-60 (586)

— **A Zeppelin svájci útja.** Friedrichshafenből jelentik, hogy a Zeppelin léghajó tegnap reggel nyolc órákor Lehmann kapitány vezetésével felszállt és első svájci útjára indult. A léghajó ötvenhárom utast vitt magával, az utirány pedig Zürich—Genf—Basel—Bern felett halad el.

Jól és olcsón öltözködhet mindenki, aki készen vagy mérték után férfi-, fiu- és gyermeköltönyt, felöltőt, Trench-coatot stb.
Hoffmann Mór ruhaárúházában
Belváros, Hunyadi-u. S. sz. a. vásárol.
Kedvező fizetési feltételek.

— **A harmadik felebbezés.** Megirtuk, hogy Capateanu Titusz dr.-nak városi tanácsnökká való megválasztása ellen két felebbezés érkezett be. Tegnap nyújtották be a városházán a harmadik felebbezést. Ezt a felebbezést Bojinea Kornél dr. ügyvéd szerkesztette és a választás ellen való érveit ugyanolyanok, mint a másik két felebbezésé.

— **Ahol a legtöbb telefon van.** Római jelentés szerint eddig Amerikában volt a legtöbb telefon a lakosság számához viszonyítva. Most ezt a rekordot a vatikáni állam túlszárnyalta, mert rövid időn belül nyolcszáz új telefonállomást szerelnek fel. Mivel pedig a vatikáni államnak csak ötszáz lakosa van, így minden emberre majdnem két telefonkészülék jut. Külön készüléket szerelnek fel a pápának és ez a készülék szinaranyból lesz.



Hamburg-Amerika Linie

világhírű német hajóstársaság saját 180 elsőrangú, legmodernebbül berendezett gőzöseivel rendszeres összeköttetést tart fenn az

Egyesült Államokba (New-York), Kanadába Délamerika összes államaiba, valamint a világ összes fontosabb kikötőibe. Minden tekintetben kiváló kiszolgálás és elhelyezés. Felvilágosításokat készséggel nyújt.

Hamburg-Amerika Line S. A. R.

Lazarovitz H. Lazar vezérigazgató
TIMISOARA-Cetate, Str. Mercy 2. ARAD, Str. Eminescu 12.

— **A gyárvárosi Erzsébet leányk** felkéri a hölgyeket, hogy a náluk kalmazásban levő katolikus leánykat küldjék április 13-án és 14-én Telekház-utca 7. szám alatt tartandó lelki gyakorlatokra, amelyek fél- és félkilenc órákor kezdődnek.

— **Anyakönyvi hírek.** Születtek: Eder László, Bugariu Lidia, Curtea János, Bibu Tódor, Hüpfel Elza. I. zasságot kötöttek: Duma Sándor, Marta Melánia, Lőrinczi Gábor, Molnár Ilona, Szotyori Mihály, Mayer Kató. Meghaltak: Moisa S. dor 48, Pilsák János 55 és Ács Rom. 33 éves korában.

Szerkesztői üzenet

Gazdatiszt. Az önéhez hasonló e számos van. A gazdatisztok egyesülete évek előtt próbálkozott ebben mindenképpen méltányos ügyben eredményt elérni, azonban hiába. A k. dést most újból aktuálissá tette a Magyar Párt, amely parlamenti csoportja által Bukarestben próbálkozik eredményt elérni. Most van is arra nékilátás, mivel már az illetékes kör is felismerték azt, hogy a volt gazdatisztok nagy hasznára vannak az ország földművelésének.

Nyugdíjas. A nyugdíjasoknak megsekkelt vasuti utazásra szóló igazolványuk meghosszabbítása, illetve új igazolványok kiállítása iránti kérvényeket a kerületi vasutigazgatóságnál beadni. A kérvényeket ezentúl a adásnál mindjárt iktatják és a számla az érdekelt félnek kiadják.

Nagyszentmiklósi olvasónő. Pártgoltja érdekében hozzánk írott levelet meleg ajánlással áttettük a Magyar Nőegylethez. A lapban való gyűjtés jelenlegi mostoha körülmények között semmi eredménnyel nem biztat.

MOZIE

Belvárosi Mozi:
Vasárnap, hétfő, április 13, 14
Gyárvárosi Mozi:
Kedd, szerda, április 15, 16
Erzsébetvárosi Mozi:
Vasárnap, április 20
Mehalai Mozi:
Kedd, április 22

Elfelejtett arcok

A szezon legmeghatóbb drámája

A főszerepekben:
Clive Brook, O. Baclanova,
W. Powel, Mary Brian

Monopol: Astra cinegr. Sibiu
Az előadások kezdete: 5, 7 és 9 órákor. Vasárnap 3, 5, 7 és 9 órákor. Az Erzsébetvárosi moziban naponta este 1/9 órákor.
Jegyelővétel d. e. 10—12 óráig.

Köszönetnyilvánítás

A minden részről tapasztalt részvételt, mellyel bennünket feledhetetlen jó édesapánk, fiunk és rokonunk

Kruczig Péter

elhalálása alkalmából elhalmoztak, ugyancsak a sok virágért és koszorúért, továbbá a Magyar Párt delegatának és mindazoknak, akik az elhunytat utolsó útján elkísérték, hálás köszönetet mondunk.

A gyászoló család

Rádió

Műsor:

Vsárnap. (Április 13.) Budapest. 9 óra: Kozmetika. 10 óra: Református istentisztelet. 11 óra: Katolikus istentisztelet, melynek keretében előadásra kerül a Máté passzió magyar nyelven. 12 óra: Zenei hangverseny. Bukarest. 10 óra: Mária operaénekesnő és Györgyi László hegedűművész közreműködésével. 3 óra 30: Mezőgazdasági előadás. 4 óra: Palló Imre operaénekes operaáriákat ad elő. 5 óra: 15: Katonazene. 6 óra 20: Egyfelváltások előadása. 8 óra 35: Esti hangverseny Kerpely Jenő gondnokságában és Pusztai Sándor operaénekes közreműködésével. 11 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 1 óra 15: Zenei hangverseny. 3 óra: Szórakoztató zene. 7 óra 40: Zenei hangverseny Bach műveiből. 9 óra: Esti hangverseny. Bukarest. 11 óra: 20: Zenei hangverseny. 4 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 5 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Zenei hangverseny. 8 óra 45: Dumitrescu Aura operaénekesnő dalestje. 9 óra 15: Teodorescu hegedűművész hangversenye. Belgrád. 12 óra 30: Déli hangverseny. 4 óra: Cigányzene. 5 óra: Harmonika hangverseny. 6 óra: Manubricahangverseny. 8 óra: Manubricahangverseny. 9 óra: Horvát nemzeti dalok. 9 óra 45: Djemil Fatma hangversenye. Kattowitz. 12 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 3 óra 20: Verdi rekviamjének előadása Varsóól. Prága. 12 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 6 óra: Ezen hangverseny. 8 óra: Lengyel hangverseny. 9 óra: Mascagni L'amico Fritz operájának előadása. Pétervárad. (Április 14.) Budapest. 9 óra: Balalajkazenekar hangversenye. 10 óra: A Mándits szalonzenekar hangversenye. 5 óra 30: Bura Károly és zenekarának hangversenye. 6 óra: Kacsóh Magda magyar dalokat énekel. 7 óra 20: Gramofonhangverseny. 8 óra 35: Bartók Béla zongorahangverseny. 9 óra 35: Katonazene. 10 óra 45: A Fejes szalonzenekar, az Osztályjazz és Horváth Gyula cigányzenekarának hangversenye. Bécs. 11 óra: A Cserda-négyes hangversenye. 3 óra 30: Szórakoztató zene. 9 óra 15: Solti Lillian operaénekes olasz dalokat énekel. 9 óra 40: Richter Christa Schiffmann Edgar szonátaestje. Breslau. 8 óra 30: Harangok című szórakoztató zene. Berlin. 8 óra: Szimfonikus hangverseny, utána szórakoztató zene. Belgrád. 12 óra 40: Zenei hangverseny. 9 óra: Gorsz Mária ének és Brankovics Lidia zongoraművésznő hangversenye. 10 óra 15: Hangverseny. Bukarest. 4 óra: Szimfonikus zenekari hangverseny. 5 óra 30: Szórakoztató zene. 7 óra: Gramofonzene. 8 óra: Szimfonikus hangverseny. 9 óra 45: Dudajáték. 9 óra 15: Vontasszék. Kattowitz. 8 óra 30: Fedbal hangverseny. 9 óra: Die Schweizerfamilie című operájának előadása. 10 óra 15: Szórakoztató zene. Milánó. 7 óra 15: Szórakoztató zene. 8 óra 30: Szimfonikus hangverseny. München. 7 óra 45: Régi katonadalok. 9 óra 15: Részletek Bauszner Aldemar zeneszerző műveiből. Prága. 8 óra: Dalok. 10 óra 15: Jazz-band előadása Mährisch-Ostrauból.

Közgazdaság

A Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelintézet mérlege

A Romániához csatolt területek egyik vezető pénzügyintézete, a Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank Rt. 35-ik évi rendes közgyűlését március 23-án délelőtt 11 órakor tartotta meg Kolozsváron, az intézet székházában. A közgyűlési meghívó kézbejutásával egyidejűleg közzétett mérleg impozáns számokban számol be a Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank múlt évi üzletének eredményeiről, amelyek a nagy fiókhálózattal és érdekeltségekkel rendelkező nagybank újabb fejlődése és növekedése mellett tanuszkodnak.

A Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank 75 millió részvénytőkével rendelkezik, tartalékai megközelítik az 57 milliót, míg különböző alapjai közel 11 millióra rúgnak.

Hatalmas tartalékot képeznek az intézet ingatlanai: székháza, amely egyik legimpozánsabb és legszebb palotája Kolozsvár főterének, vidéki ingatlanai és nagyértékű, modern áruraktári telepe. Ezeket összesen 10,439.288 leiben szerepelteti a mérleg.

A Kolozsvári Takarékpénztár és Hitelbank tizenöt és félmillió lei tiszta nyereséget mutat ki, ez a nyereség a saját tőkék 18% százalékos jövedelmezőségének felel meg, ami az elmúlt évhez viszonyítva félszázalékos emelkedést jelent. Tekintettel arra, hogy az intézet a kétes-követelések tartalékát két millió leiel dotálta, a rentabilitás voltaképpen meghaladja a 20 százalékot. Ez a rentabilitás nagyobb arányú is lehetett volna, ha a takarékpénztár talán tulozott óvatosságból

Gyárvárosi divatárú kereskedő fizetéseket. Bálint János gyárvárosi, Andrassy-ut 2. szám alatti férfi divatárúkereskedő, tegnap kényszerjegyzési kérelmet nyújtott be a törvényszékhez. Bálint hitelezőinek ötven százalékos egyezséget ajánl fel. A cég passzívái két és fél millió leit tesznek ki, míg az aktívák összege egy millió lei. Bálint Temesvárott évtizedek óta ismert kereskedő és a jelenlegi válságos gazdasági helyzet juttatta a súlyos körülményekbe.

Vasutasok kongresszusa. Bukarestben ma kezdődik meg a vasutasok szövetségének kongresszusa, amelyen a vasutasokat érdeklő fontos kérdésekkel foglalkoznak. A temesvári kerületi vasutagazgatóság területéről számos delegátus utazott Bukarestbe.

Meghívó. A „Filt“ luxuscipőgyár r. t. meghívja részvényeseit a f. évi április hó 27-én délelőtt 11 órakor saját helyiségeiben tartandó VIII. évi rendes közgyűlésre. Tárgysorozat: 1. Közgyűlés megalakulása. 2. Az 1929. évi zárszámok előterjesztése, az igazgatóság jelentése az elmúlt üzletéről. 3. A felügyelőbizottság jelentése. 4. Határozathozatal a nyereség felosztá-

is nem tartott volna aránytalanul nagy készpénzletet és rövidlejáratú bankári követeléseket.

Ez az összeg 234 millió leit tesz ki és ehhez hasonló nagy készpénzkészlettel alig rendelkezik más erdélyi pénzügyintézet.

A betétállomány és folyószámlák 63 és félmillió emelkedést mutatnak és 688 és félmillió leit tesznek ki. A takaréknagy forgalmához arányítva, aránylag csekély reescomptot vett igénybe. Váltótárcája mérlegében 351 és félmillió leit tesz ki. Minthogy a takarékpénztár az elmúlt évben Temesvárott fiókot állított fel, a fiók részére székházat vásárolt és ezen vásárlás által a mérlegében felvett ingatlan vagyon az ezévi mérlegében emelkedett, de természetesen megőrizve ezen értékelések mögött rejlő sokmillió latenciát. Az intézet bruttó nyeresége 3 millió leiel meghaladja az 1928. évit, mindezek dacára azonban a március hó 23-i közgyűlés a tavalyinak megfelelő 17 százalékos osztalék kifizetését határozta el, hogy ezzel is fokozottabban dotálhassa tartalépalapjait.

A romániai magyarság ezen vezető pénzügyintézete tehát ezúttal is minden téren teljesítette és beváltotta a hozzáfűzött várakozásokat s emellett, hogy az erdélyi pénzügyi piacnak legerősebb támasza, üzleti eredmény szempontjából is a legszebb eredményeket produkálta. A pénzügyintézet állandó egészséges fejlődése Bocsány László vezérigazgató nagykonceptiójú, nagy szakértelemre valló irányításának tudható be.

sára vonatkozólag. 5. Az igazgatóság, valamint felügyelőbizottság felmentvényére vonatkozó határozathozatal. 6. A felügyelőbizottság megválasztása. 7. Esetleges indítványok. — Mérleg-számla 1929 december 31. Vagyon: Ingatlan lei 600.000.—, Gépek gyári berendezése lei 2,861.561.—, Fiókok berendezése lei 400.000.—, Összinvestált tőke lei 3,861.561.—, Nyersárúk, gyártás alatt lévő áruk, valamint a fiókok árukészlete lei 3,951.350.—, Kinlevőségek lei 6,418.775.—, Pénzkészlet lei 72.414.—, Összaktívák lei 14,304.100.—, Teher: Alaptőke 5,000.000.—, Tartalék-alap lei 2,009.064.—, Néhai Csongár Gyula-alapítvány lei 100.000.—, Kétes követelések tartalékalapja lei 253.784.—, Értékesítési tartalékalap lei 1,361.561.—, Hitelezők lei 4,140.210.—, Fel nem vett osztalékok lei 47.605.—, Átmeneti tételek lei 311.880.—, Nyereségáthozat 1928. évből 63.048 lei. Az 1929 évben elért nyereség lei 1,016.948, összesen lei 1,079.996.—. Összes passzívái lei 14,304.100.—. Az igazgatóság megbízásából Gerő s. k., Pollák s. k. adm. deleguék, Steiner s. k. ügyvezető igazgató. A felügyelőbizottság nevében Coman s. k. elnök. Ardelean s. k. könyvszakértő.



GYERMEKKOCSIK

amerikai mintájú, elsőrangú külföldi gyártmányok
1930-as TIPUS, megérkeztek.
Győződjön meg az olcsó árakról vételkényszer nélkül!
GRAND BAZÁR, Gyárváros, Fő-u. 24. sz.

Tavaszi
ujdonságaink

dus választékban mélyen
leszállított árban:

Ebédlőszőnyegek

Smyrna utánzatu Lei 500.—
Velour plüsch „ 1700.—

Futó-szőnyegek

mintázott futó „ 36.—
nehéz minőségű 70
cm. széles „ 75.—

Függönyök

Madras 3 részes „ 250-tól
„ gar. mosható
3 részes „ 325-től
sötét alapu selyem im., „ 900-tól
Smyrna utánzatu

Ágyelők

Smyrna-utánzatu
rojttal „ 88.—
Velour plüsch rojttal „ 195.—

Asztalterítők

Gobelin szövet „ 390.—
Velour plüsch „ 750.—

Ottománátvetők

Perzsa mintájú „ 750.—
Velour plüsch „ 1300.—

Linoleum

futószőnyegek perzsa
mintájú „ 69-től
67 cm. széles futó „ 75 „
90 „ „ „ „ 105 „
100 „ „ „ „ 130 „
115 „ „ „ „ 150 „
Padlóbevonásra 200
cm² széles „ 130 „
Linoleum szőnyeg
abgepasst 200/300 „ 780 „
Vorleger „ 58 „

Viaszkos-vászon

78 cm. széles mt. „ 75.—
100 „ „ „ „ 95.—
115 „ „ „ „ 110.—
Asztalterítő 65×100 „ 59.—
„ abgep. bordürral „ 120.—

Gummi-kabátok

Trench Coat „ 650.—
„ „ ang. szöv. „ 1300.—
„ „ dupla bélés,
nagy választék Cocos-szőnyeg-
ben, lábtörők, gummi és
játékokban.

Engros, detail eladás.
Telefon 18-75

POPPER GYULA

TIMISOARA, BUL. BERTHE-
LOT (Kossuth Lajos-utca) 5
Kobelt-ház

Apróhirdetések

Igazi Iósnő

aki megmondja múltját, jelenét és jövőjét, tanácsokkal szolgál, nem csalás, minden beteljesedik. Érdeklődők forduljanak bizalommal hozzám. Temesvár, Erzsébetváros, Posta-utca 18. szám. Vidékieknek levélben is. Válaszbélyeg melléklendő. **Diszkrét lakas!**

Házasság

Házasság

28 éves román. kath. valásu, jó természetű fess ember vagyok, egy közeli vidéki városban lakom, saját ház és biztos megélhetés fölött rendelkezem. Ezután ismerkednék meg házasság céljából leánnyal, vagy fiatal özvegyvel, kinek készpénze, vagy egyéb más vagyona van. Teljes című választ azonnal a levelek átvétele után adok. Leveleket teljes címmel „Jó akarat” jelíggel a kiadóhivatalba kérek. (1206)

Középkorú független nő
vagyok, kevés készpénzem és állami hivatalom van havi 8000 lei fizetéssel. Kérem intelligens középkorú urak ismeretségét házasság céljából. Teljes című leveleket „Arva” jelíggel a kiadóba kérek. (1077)

19 éves
földbirtokos hajadon házasság céljából megismerkedne intelligens úrral. Felvilágosítást nyújt Bizony házasság-közvetítő irodája, Timisoara I., Cosbuc, Petőfi-u. 2.

Alkalmazás

Szakácsnő

ki a diétás főzésben is jártas, május 15-től, 5-6 heti helyesítésre egy intézetbe kerestetik. Ajánlatokat „Diétás” jelíggel a kiadóban. (1239)

Allást keres

Allást keres
idősebb fűszeres, mint elárúsító vagy raktárnok. Ajánlatokat „Allás” jelíggel a kiadóban. (1153)

Adás-vétel

Máv golyós cséplőket
magánjárókat, traktorokat minden nagyságban kedvező feltételek mellett szállít Friedrich testvérek, Temesvár. (937)

Hálószobák

virágtopolya és cseresznyefából. Elsőrendű modern, finom és jó munka, a legolcsóbb előállítási árban kaphatók Csorba műasztalosnál, II., Andrásy-ut 18, a rom. kath. templommal szemben. (1110)

Vendéglő

jó mezeletű, Józsefvárosban, forgalmas helyen, családi okok miatt olesón eladó. Cím a kiadóban. (1187)

Családi ház eladó.

Fratelia X. utca 36. (1167)

Eladó

zongora, antik ebédőgarnitúra, nikkelágy és mindennemű más butor. Cím a kiadóban. (1233)

Olesó tűzifa

ánész, cement, gipsz, építőanyagok kaphatók Hegedüs fakereskedés. II., Ujtér 1. (1237)

Eladó

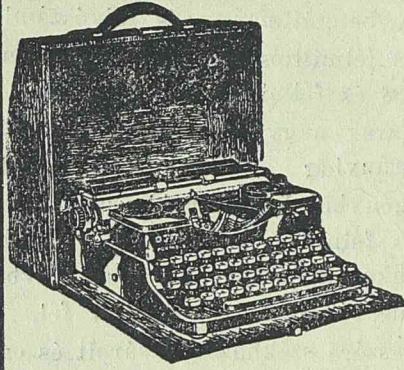
telefonkészülék, elsőrendű Master koffergramofon lemezekkel. Megtekinthető Belváros, Szerb-u. 2., I. em. ajtó II. (1238)

Felelős kiadó: VARNAY ELEMÉR dr.

Bőjti ételeket
valamint húsvéti sonkát, cukorkákat, csokoládét, likört kitűnő minőségben **legolcsóbban**

BÖHM ALBERT

fűszer- és csemegeüzletében szerezhet be. IV., Scudier-tér 1. szám.



Ha férjét meg akarja lepni,
a legszebb húsvéti ajándék egy gyönyörű kivitelű

szines

Royal Portable

METEOR írógépvállalat. Telefon: 23-54



Argentina, Brazília és Uruguay-ba

az egyedüli német társasággal, amelynek hajói csak délamerikai kikötőkbe futnak, egy-egy ill. osztályú hajók, „Cap Arcona” a világ egyetlen hajója, amely Hamburgtól Délamerikáig csak 12 napig megy.

HAMBURG - DÉLAMERIKAI GÖZHAJÓZÁSI TÁRSASÁG

KLEIN GYULA

UGYVÉRSÉGE

Központ: Timisoara, Str. I. C. Bratlanu 6.

Hétközi Arad, Bul. Regele Ferdinand 62. Bucuresti, Bul. Dinica Golescu 41 bis. Cernăuți, Str. Reg. Ferdinand 27. Chişinău, Str. Negustorilor, Casa Barbatat

Német hajók, német konyha, német kiszolgálás. Gyorsvonat Hamburgig

Eladó

családi ház, nagy kerttel és autógarageval. Érdeklődni III., Vörösmarty-utca 9. (1236)

Elköltözés miatt olesón eladó

modern világos politurozott jávor hálószoba, politurozott sötét keményfaháló, gömbölyű ebédőasztal faragott lábakkal, csillár, nagy aranykeretes Biedermeyer tükör, keményfairoasztal, jó Singer varrógép, órák, olajfestmények, politurozott szekrények, nagy és kis éléskamrastelázsik, konyhaberendezés, konyhafelszerelés, email zsirbödönök, keményfa káposztás- és hűszáksák. Józsefváros, Fröbl-utca 41, földszint 1. Bejárat a Begabalsorról, a dohánygyárral szemben. (1205)

Cséplőgarnitúra

8 HP. eladó. Horváth István, Blaskoviestelep, Hollósy-u. 3. (1231)

Lakás

Szuterén lakás
egy szobával és mellékhelyiségekkel kiadó. Józsefváros, Preyer-utca 19-a. (1131)

Nagyon szép szuterén lakás

szoba, konyha, kamra, fűskamra, vízvezetékekkel, villanyvilágítással, kiadó. III., Keresztér 2. (1232)

Butorozott szoba

konyhával kiadó. Ugyanott gyermektelen ház mesternő kerestetik. I., Városház-u. 10. (1234)

Volt bankhelyiség

bármilyen célra azonnalra is bérebeadó olesón. III., Telekház-tér 1. szám. (1228)

Periferián

Butorozott utcai, nagyon esendes, egy szoba, konyha, kamra, bejárat a kapu alatt, kiadó május 1-re. Bővebbet III., Telekház-tér 1, házgondnok. (1229)

Felhívás

Értesitem a n. é. közönséget, hogy Molnár István és Istvánné, Gyárvaros, Str. Anton Pan 12. sz. a. hentesüzletet átvenni szándékozom. Felhívom nevezett cég esetleges hitelezőit, hogy követeléseiket 8 napon belül nálam, Gyárvaros, Str. Gh. Asachi 3 bejelenteni sziveskedjenek. Későbbi bejelentések nem vétetnek figyelembe.

Crisan Alexandru

Meglepni óhajtom t. borv...
húsvéti ünnepekre kiváló é...
raimmal s ajánlom f. hó...
következőképpen: Környék...
ling literenként á 18 lei, k...
piros literenként á 20 lei, k...
Rizling literenként á 26 lei...
literenként á 30 lei, valami...
közismert kiváló boraimat...
mellett.

5 litertől felfelé házhoz sz...
Egyben felkérem t. vevő...
veskedjenek b. rendelésük...
feladni.

Tóth Sándor

Mercur

Telefon 189.

Primaria Municipiului T...

Sectorul IV. Administrati...
No. 857-930.

Publicatiune de licitatie

Judecatoria II. Urbana...
cu decisiul No. 1919-1930

vanzarea prin licitatie pub...
bilelor din circ. IV. Str. Bu...
No. 10 formand averea...
ramas a dupa defuncta Pu...
Maria.

Licitate se va incepe la...
1930 ora 21. m.

Timisoara la 10 Aprilie...
Trandafir, seful s...

PROTES-MŪ

B. SZÉKELY

Timisoara III., Küttl-Józse...



Műlábak, műkezek, orthopéd...
lékek speciális készítése. Has...
ték szerint. Ludtalpbetétek...
után készítünk.

No. 408-1930 5514-1929.

Publicatiune de licitatie

Subsemnatul portarel ad...
tinta publica ea in urma...
despre ordonarea executiei...
tentare al judecatoriei ru...
soara cu No. 3756-1929 si...
eiziunei despre delegarea...
4801-1929 al judecatoriei...
Timisoara in favorul lui...
dor din Timisoara repr. pr...
fred Abelsberg avocat din...
pentru suma de 1670 lei...
la suta interese dela 22. Ag...
% taxa cambiala si...
in 1297 lei deja staverite...
obveninde, se fixeaza t...
efectuarea licitatiei pe ziua...
lie 1930 ora 3 pm. in Com...
No. 40-42 pe cand si unde...
de prin licitatie obiectele...
si anume: mobile de casa...
de cusut marca Singer...
4500 lei.

Timisoara, la 23 Marti...

D. Rakovits

Báziásivá áthelyez

A vágány mellett nyolc...
ház hely egyenként, a...
ben eladó. Alföldi Géz...
Lenau-tér 1 (Eisenst...)

Nyomatott a „HELICON” Bánáti Nyomda Részvénytársaságnál,